

**Zeitschrift:** Swiss review : the magazine for the Swiss abroad  
**Herausgeber:** Organisation of the Swiss Abroad  
**Band:** 25 (1998)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Enjoy Swiss  
television.  
Anywhere  
in Europe.**



Swiss Broadcasting  
Corporation SRG  
Giacomettistrasse 3  
CH-3000 Berne 15



**SRG SSR Sat Access**



Whether you're in Dublin, Istanbul, Stockholm or Moscow,  
you can receive Swiss television channels throughout Europe.

The magic words are SRG SSR Sat Access.

Swiss cultural programmes, helvetic entertainment,  
nationwide sporting events and  
regional news, all beamed  
via satellite.

As a Swiss citizen living abroad you've had to do without 'your' TV programmes. Well, that's a thing of the past. SRG SSR Sat Access can now deliver Swiss TV channels to your set, no matter what part of Europe you live in.

The Swiss Broadcasting Corporation's entire range of German, French and Italian-language TV programmes will be transmitted (SF1, SF2, TSR1, TSR2, TSI1 and TSI2). An information channel will be transmitted unencrypted. In addition, 6 radio programmes can be received via this channel.

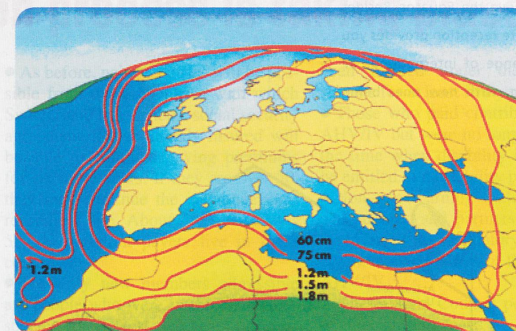
#### Why does the SRG transmit in encrypted form?

For legal reasons, the SRG is obliged to scramble its TV programmes if they are transmitted outside Switzerland. As a Swiss citizen, however, you can now enjoy the privilege of receiving SRG programmes thanks to our Sat Access Card. In Viaccess we have selected a coding system that is tailored to Switzerland's different language groups.

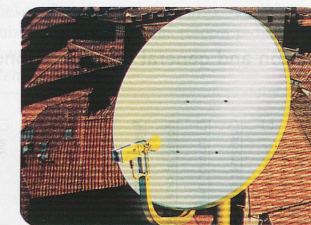
#### What is Viaccess?

Europe doesn't have a uniform coding system yet. The SRG has opted for the French Viaccess system, which is proving increasingly popular in Europe. More and more digital satellite receivers are being adapted to the Viaccess standard.

When you buy a DVB (Digital Video Broadcasting) receiver, you must make sure it is equipped for Viaccess. Otherwise you won't be able to use the SRG SSR Sat Access Card.



To receive signals from the Hotbird 3 satellite, a satellite dish at least 60 cm in diameter, which is equipped for digital broadcasting, plus a universal LNB (Low Noise Bloc, receiver converter), is required. You can see on the card the size of satellite dish you'll need in your region.



#### Sat Access Card – the key to the SRG's TV channels

To receive Swiss TV channels, you need the SRG SSR Sat Access Card and a DVB receiver (set top box) equipped for Viaccess.

As a Swiss citizen resident abroad, you can purchase the card from SRG SSR Sat Access by making a payment of CHF 50, plus CHF 120 a year to help defray cover distribution costs.

See back page for the ordering address and the Sat Access hotline.





Application and general terms and conditions for the SRG SSR Sat Access Card for Swiss citizens resident abroad

Information on  
SRG SSR Sat Access

++41 1 305 65 47

Sat Access Card:

SRG SSR Sat Access

P.O. Box

CH-8052 Zurich

Internet:

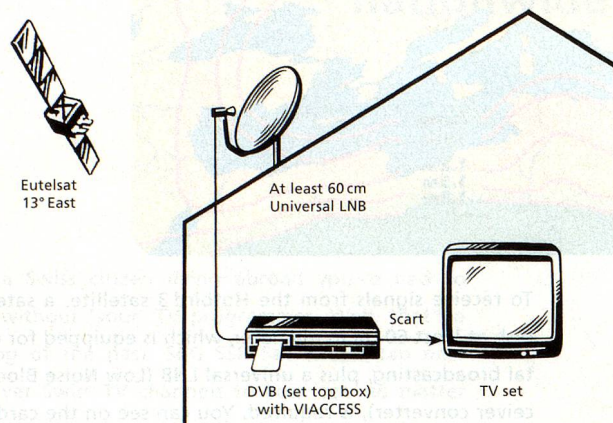
<http://www.srqsat.ch>

For technical information

on satellite reception of

SRG television channels:

++41 848 88 44 22



Application form (send to: SRG SSR Sat Access, P.O. Box, CH-8052 Zurich)

The card can be ordered only with this application form. Delivery: within three weeks after the one-off payment of CHF 50 to our bank account. Payment in Swiss francs (CHF) only. Banking details: UBS Ltd, CH-4002 Basle. Account: No. 90-145785.0. Clearing No. 395. Swift Code SBCHCH33A.

☐ I hereby order the Sat Access Card for decoding Swiss television programmes transmitted by satellite

☐ Mr ☐ Ms

Surname: \_\_\_\_\_ First name \_\_\_\_\_

Street: Postal code: Town

Country:

Resident at the above address since

Home phone number: \_\_\_\_\_ Phone number at work: \_\_\_\_\_

Customer number (leave blank):

Customer cat. (leave blank)

☐ I hereby confirm that have received a copy of the general terms and conditions concerning the use of the SFG SRS Sat Access Card by Swiss citizens resident abroad. I have taken note of, and agree to, the contents. I authorize the SFG to procure all the information it requires in order to deal with my application. In addition, I undertake, as final user, to confine the use of the card to my personal purposes. The one-off payment for the issuing of the card is CHF 50; the annual contribution to the distribution costs is CHF 120. I accept Berne (Switzerland) as the place of jurisdiction.

1. General/Issue of the card

On submission of an application by the applicant (hereinafter referred to as the 'holder'), the Swiss Broadcasting Corporation (SRG) shall issue a non-transferable personal card (hereinafter referred to as the 'card') made out to the holder. The card shall remain the property of the SRG and shall be issued in exchange for a one-off payment of CHF 50 to help defray expenses and for an annual payment of CHF 120 to help cover distribution costs. The contribution to the distribution costs shall be invoiced to the holder each year before expiry of the card.

The holder undertakes to keep the card carefully and not to make it available to third parties.

The holder guarantees the accuracy and completeness of the information entered on the application form. He confirms in particular that he is a Swiss citizen.

The holder undertakes to inform the SRG of any changes in the information he has given to the SRG, particularly in the personal details or address.

## 2. Validity

The card shall be valid for a period of one year and shall be automatically renewed, unless the agreement has been terminated in writing by the holder within two months of the card's expiry date and provided that the annual contribution to the distribution costs has been paid before the card expires. The SRG is entitled to refuse to renew the card without stating any reason.

### 3. Use

The holder is authorized as final user to decode any coded SRG television programmes broadcast by satellite. The holder is authorized to use the card only for personal purposes and only for the address indicated on the application form. The card may not be used for any other purpose nor may it be reproduced. It is also expressly forbidden to access all or part of the information contained on the card, to reproduce it, decode it or deconstruct it.

#### 4. Loss

In the event of the card being lost or stolen, the holder shall immediately notify the SRG. Until he has done so, the holder is responsible for any misuse of the lost or stolen card. The card shall be replaced on payment of CHF 50 to help defray costs.

## 5. Suspension

The SRG reserves the right to stop and/or withdraw the card at any time in the event of theft, loss, pirating, non-payment of the annual contribution to the distribution costs, or any other use not covered by this agreement.

Use of the card after it has been stopped is illegal and may result in legal proceedings. In the meantime, all obligations undertaken by the holder towards the SRG remain unchanged.

## 6. Miscellaneous provisions/jurisdiction

By signing the application form, the holder confirms that he has taken note of and agreed to the present general terms and conditions.

The SRG shall send the holder a copy of the general terms and conditions together with the card. The use of the card by the holder also automatically implies his agreement with the above-mentioned terms and conditions.

The SRG reserves the right to change the present general terms and conditions. The holder shall be informed of any such changes by circular letter or other appropriate method. If the holder does not raise any objection within one month, he shall be assumed to have accepted the changes.

All legal relations between the holder and the SRG are subject to Swiss law.

The place of jurisdiction is Berne (Switzerland).

